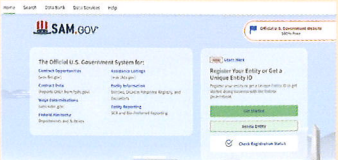

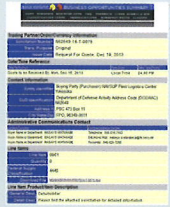


# 横須賀ビジネスパートナーとは？

**地元企業が初めてでも安心して  
米海軍基地と取引ができるサポートを行うサービスです。**

## 入札までの流れ

<b>入札 手順 1</b>	<b>各種コード取得</b>	入札に必要なコード (DUNSナンバー・NCAGEコード) 取得。 <small>ダUNS エスケージ</small>
<b>入札 手順 2</b>	<b>業者登録</b>	業者登録 (SAM) のサイトにアクセスし業者登録。 1年ごとに更新必要。 
<b>入札 手順 3</b>	<b>入札案件を探す</b>	アジアネコやSAMといった入札サイトで、入札案件を検索・閲覧します。 ※AsiaNECOはユーザー登録が必要です。 
<b>入札 手順 4</b>	<b>入札案件の詳細を確認</b>	仕様書をしっかり読み、入札の準備。特に、工事・営繕の案件は現場説明会に参加する必要があり、仕様書のボリュームは数百ページに及びます。 
<b>入札 手順 5</b>	<b>入札書類作成 &amp; 提出</b>	仕様書に沿った形式で入札書類を作成。見積金額は非課税、日本円で記入。FAX・メールまたは手渡しで提出。
<b>落札</b>		工事・営繕の案件：落札後はパス申請、安全衛生資格 (SSHO) 等の書類提出、各部署との打合せなど、現場作業までの間に、膨大な事務作業が短期間で求められます。


## 内容


入札までの流れと	
サポート内容・入札事例	p2~4
地元企業事例	p5~7
米海軍基地契約官からのコメント	p8
横須賀ビジネスパートナーについて	p9
利用料金表	p10

## 本冊子はこんな方におすすめ！

- これから米海軍基地と取引を始めたいと思っている方
- どんなサポートがあるか知りたい方
- 米海軍基地と取引している地元企業の事例が知りたい方

## サポート一覧

- ▶ **コード代行取得 (有料)**
- ▶ **業者登録更新サポート (SAM)**  
 ※1年ごとの更新を忘れたために、取引をキャンセルされた業者もいます。当所では定期的にSAM更新の案内やパソコンを使っての入力をサポートします。  

 ハンドブック『はじめの一步』1,100円 (税込) ▶  
 米海軍基地との取引の基本をご紹介します！
- ▶ **米軍入札サイト (AsiaNECO) 登録・閲覧サポート**
- ▶ **メールで入札情報配信**  
 ※日本語で最新の入札情報をお知らせします。登録企業からご好評のサービスです。
- ▶ **HPで入札情報一覧表公開**  

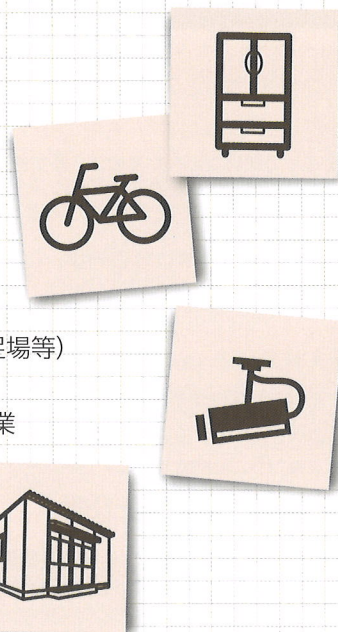
 ハンドブック『米軍入札サイト登録&閲覧方法』1,100円 (税込) ▶  
 米軍入札サイト登録&閲覧方法をご紹介します！
- ▶ **入札情報の翻訳**
- ▶ **不明な点の確認**  
 ※英語で書かれた仕様書を日本語に訳したい。契約担当者は英語しか通じない？こんな時こそ、当所サポートをご利用ください。事務局が丁寧に対応します。
- ▶ **入札書類記入サポート**  
 ※この書類のどこに何を書けばいいの？英語で書くの？などなどわからないことばかり。でも、大丈夫。事務局にお任せください。
- ▶ **入札書類作成サポート**  
 ※工事、営繕：見積もりや貴社の過去の実績などを英語で作成サポートします。  

 ハンドブック『CLAUSE (条項) ガイドブック』1,100円 (税込) ▶  
 入札書類の基本的な書き方や条項をご紹介します！
- ▶ **個別の案件に応じたサポートを行います。**

# 米海軍入札事例

米海軍では、様々な入札案件があります。  
過去の入札事例を紹介します。

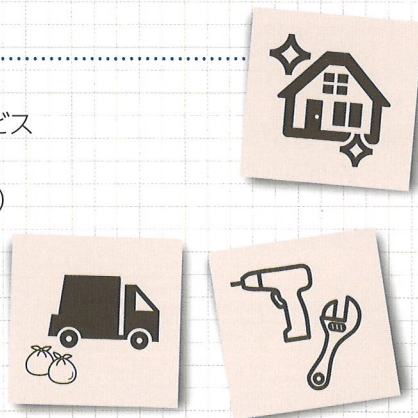
## 物品納入例

- 家電 (洗濯機、乾燥機、冷蔵庫、除湿機、電子レンジ、エアコン等) の納品
- 自転車の納品
- パネルソーの納品
- 化学薬品 (液体窒素、潤滑油等) の納品
- 塗料の納品
- 建築資材 (足場等) の納品
- 発電機用バッテリーの納品
- レンタルサービス (簡易トイレ、バン、足場等)
- 電子キーの納品及び設置作業
- セキュリティーカメラの納品及び設置作業
- シャッターの設置作業
- カーペットの交換作業
- テーブルクロス等の納品
- プレハブの設置作業
- 飲料水サービス 等



## 工事・営繕例

- グラウンド及び造園メンテナンスサービス
- 建物管理サービス  
(清掃・エレベーター点検・害虫駆除等)
- タウンハウスのリフォーム作業
- 産業廃棄物収集及び処理サービス
- ドライドックの修理作業
- 車両 (バン、マイクロバス等) の納品
- アライグマの捕獲作業 等



# 株式会社 ロジカル

横須賀市長浦町5-98-2 / 事業内容：機械工具・建築材料等卸売業

## サポート内容▶

当初、米海軍横須賀基地との販売ルートはあったもののパスが無く事業として進めていくことが出来ないことが問題だった(株)ロジカル。そんな中、横須賀商工会議所のサービスを聞き、基地内へのエスコートを利用し販路開拓を進めた。



**担当者からのコメント** 担当：営業部 蛸子様

困っていたことを商工会議所にご相談したところ、快く協力いただけることとなりました。コロナ禍で基地の中も外も大変な時、納品同行していただき、米軍に迷惑を掛ける事無く取引をすることが出来ました。取引を重ね今ではエスコートパスを取得し、安定的な取引が出来るようになりました。DUNS NoやSAM取得も全て教えていただきスムーズに取得することが出来ました。今後ともご支援の程、よろしくお願い致します。

# 有限会社 ミナト産業

横浜市中区曙町1-3-1008 / 事業内容：産業・一般廃棄物収集運搬業

## サポート内容▶

(有)ミナト産業は、昭和20年から進駐軍宿舍及び住宅の清掃を始めとする横浜米軍基地の廃棄物処理業務を引き継ぎ、現在横浜にて一般・産廃・船舶廃棄物収集運搬業を行っている。米軍と契約するために必要な業者登録 (SAM) 請求処理 (WAWF) が必要になり、専門用語も多く手続きに困っていたところ当所の事業を知り、サポートをご利用いただいた。



**担当者からのコメント** 担当：遠藤様

CCRからSAMへの移行説明会に参加し「横須賀ビジネスパートナー」と出会いました。解らない時は横浜からPCを持ち込んで対面で説明して頂いた事もありました。NCAGEの変更、WAWFの登録も、「横須賀ビジネスパートナー」無くして出来ませんでした。適切なサポートにととても感謝しています。

## 株式会社 いかりや

横須賀市佐野町3-18 / 事業内容：食料・飲料卸売業

### サポート内容▶

米海軍横須賀基地と長くお取引をされている㈱いかりや。スムーズに取引を進めていくためには電子登録や電子申請の管理が必要不可欠だが、当所のサポートを適時ご利用いただき、常に入札・契約ができる状態を整えている。



#### 担当者からのコメント

社長：堀部様

古い話になりますが、我々は商工会議所様とビジネスパートナー事業立ち上げ時からのお付き合いがあります。また、商工会議所様から米海軍基地の情報や注意点、業者登録システムなどの更新サポートの相談などに乗ってもらい、的確なアドバイスを頂いております。

## ボディブレイン 株式会社

横須賀市長坂4-13-34 / 事業内容：道路貨物運送業

### サポート内容▶

米軍が貸し出している家具や家電を住宅へ配達したり、引き取りサービスを主に行っている㈱ボディブレイン。業者登録サイト・SAMの更新作業のほか、電子請求システム・WAWFの使用方法も当所で支援している。



#### 担当者からのコメント

担当：熊谷様

米軍との取引が始まった時から通訳や事務全般を担当していた社員が急に退社してしまい、提出書類の作成や翻訳、業者登録の更新作業などに困っていました。そんな時に、商工会議所で相談にのっていただけるとの話を聞き、すぐにお願ひに行き、現在に至るまで何かとお世話になっています。始めの頃は内容が把握できない事も多く不安でしたが、些細な質問にも丁寧にお答え頂いて、本当に助かりました。現在もSAMの更新作業等、何かあればいつでもお手伝いして頂けるので、安心して米軍との取引が出来ています。



## 株式会社 大神

横須賀市大矢部2-9-20 / 事業内容：建設業

### サポート内容▶

米海軍横須賀基地との取引では、建設工事や物品の納品を行っている㈱大神。建設工事の見積りのため行われた現場説明会では、当所の通訳サポートを利用いただきスムーズに米軍とやり取りをすることができました。現在も、業者登録サイト・SAMの更新作業や電子請求システム・WAWFの使用についてビジネスパートナーのサービスを上手に活用されている。



#### 担当者からのコメント

担当：島崎様

米海軍基地では建設工事や物品の納品をしております。ビジネスパートナーでは業者登録や工事説明会の通訳の手配まで、米海軍取引支援補助金の制度を活用したこともあります。WAWFでも分からない点は丁寧に教えて頂き、いつも助けて頂いています。今後もサポートを利用していきたくと考えています。

## 株式会社 新倉技研

横須賀市長坂4-8-44 / 事業内容：建設業

### サポート内容▶

㈱新倉技研は防水・防食工事を中心として幅広い業務を行っている建設事業者。当初、米軍業者登録が更新できず解決策も見つからないでいたところ、当所のサポートをご利用いただき無事に更新することができました。当所からお知らせした米軍からの見積り合わせの募集にも参加していただき、落札につながっている。



#### 担当者からのコメント

担当：遠藤様

不明点があれば、丁寧に説明・相談に乗ってくださるのでスムーズに入札参加できています。また、入札情報が更新された際にはメールでご案内頂けるのですぐに参加できるものがあるのか確認が出来るのでとても助かっています。今後もビジネスパートナーの活用をしていこうと思っています。



# 米海軍横須賀基地担当者から

米海軍横須賀補給センター  
購買・契約専門職 **渡辺 雄二氏**



米海軍横須賀補給センター (NAVSUP FLCY) は、艦船修理廠、在日米海軍司令部、艦船、海軍病院などから要求のある、兵器や武器に関わるもの及びアメリカ本国で一括購入、管理されているストック品を除くあらゆる物資（工業製品・特殊作業車・電化製品・簡易トイレ・可動式プレハブ・再販商品・作業用衣服・保護具・IT 製品・園芸用器具・新聞・事務用家具等）と役務（修繕船業務・クリーニング・航空機整備業務・曳船業務等）に係わる契約業務を行っています。落札業者は価格および過去の実績の評価で決まることがほとんどです。**入札に関する注意点は、仕様書をよく読むこと**です。また、不明な点は曖昧にしないで、応札前に必ず担当者に確認をしてください。

海軍施設システムコマンド極東地区  
契約顧問 **西田 理恵氏**



海軍施設技術システムコマンド (NAVFAC) では施設の営繕管理、建設、建築工事、車両の買い付けとリース、設計調査などを担当しております。

業者登録に必要な番号の取得、システムでの登録手続きなど、初めての場合はわからないことも多いかと思えます。私どものウェブサイト ([https://www.navfac.navy.mil/navfac\\_worldwide/pacific/fecs/far\\_east/about\\_us/contractors\\_information.html](https://www.navfac.navy.mil/navfac_worldwide/pacific/fecs/far_east/about_us/contractors_information.html)) を参考にさせていただきます。

入札にあたっては仕様書をよく読んで現場説明に参加をして、不明点は必ず文書にて担当に確認をするようお願いいたします。入札書にはいくつかの様式がありますが、何度か参加するとどこに必要な情報が記載されているかすぐにわかるようになると思います。入札への積極的なご参加をお待ちしております。

# ビジネスパートナーHP



米軍入札情報、米軍落札情報、登録企業情報（日本語・英語）、ベースパス申請代行、トピックス、リンク（自衛隊入札情報）などを掲載しています。

## 📶 セミナー実施

米海軍との取引に興味のある企業を対象に、米海軍基地契約官を講師に招き定期的にセミナーを開催。米海軍横須賀基地との取引の始め方や注意点などの説明をします。また、実際に取引をしている企業の事例紹介をすることでビジネスパートナーのサービス内容を知っていただく機会ともなっております。

### セミナー例

- ・米海軍横須賀基地施設技術部隊契約課による米海軍との取引に関するセミナー
- ・横須賀艦隊補給センターによる米海軍受注納品に関するセミナー

## 📶 ベースパス申請代行サービス

米海軍横須賀基地での工事等請負契約のためのベース入門に係わる申請手続きの簡素化ができます（横須賀市内に本社等がある事業者に限る）。詳しくはご相談ください。

## 📶 米海軍基地ではクレジットカード対応が必須

米海軍では、10,000ドル以下の取引はクレジットカードによる決済となります。詳しくはご相談ください。

横須賀ビジネスパートナー

検索

## 横須賀ビジネスパートナー サポート利用料金 一覧表

料金はすべて税込み表示です。

### 横須賀ビジネスパートナー

初期登録料 10,500円

年間管理料 10,500円

※横須賀ビジネスパートナーは横須賀商工会議所の会員様限定のサービスです。  
ビジネスパートナー登録には横須賀商工会議所への入会(年会費7,200円)が別途必要です。

### 米軍企業登録代行サポート

ビジネスパートナー登録企業 3,300円

ビジネスパートナー登録企業以外 22,000円

### 翻訳サポート

和文英訳 13円/1文字

英文和訳 16円/1単語

### 通訳サポート

4,400円/1時間

### 一般サポート

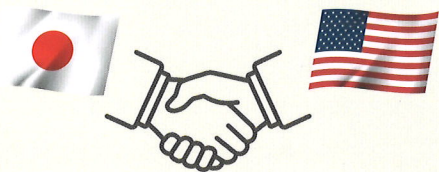
ビジネスパートナー登録企業及び  
横須賀商工会議所会員 5,500円

上記以外 11,000円

上記料金は2022年2月1日時点のものです。

サポートのご利用についてはまずは一度ご相談ください。

**横須賀ビジネスパートナー事務局 ☎046-823-0421**



工具や事務用品、  
日用品を  
扱っている  
事業者様へ！



## 横須賀造修補給所 小出庫 新商品展示ブースに 出展しませんか？

展示ブースを利用して隊員の皆様に向けて自社の商品をアピール！  
防衛関連施設に直接商材をご紹介できる貴重な場です。



出展要領や申請方法などの詳細は  
「横須賀造修補給所」のウェブページをご覧ください。

横須賀 造修補給所

検索